

ENTREVISTA



SPECIAL EDITION

LAST OF THE
MISSISSIPPI
JUKE
A ROBERT MUGGE FILM

ROBERT



By Gustavo Pollo Zungri
Editor & Director
CADB Magazine

DVD

Deep Blues

A MUSICAL PILGRIMAGE TO THE CROSSROADS



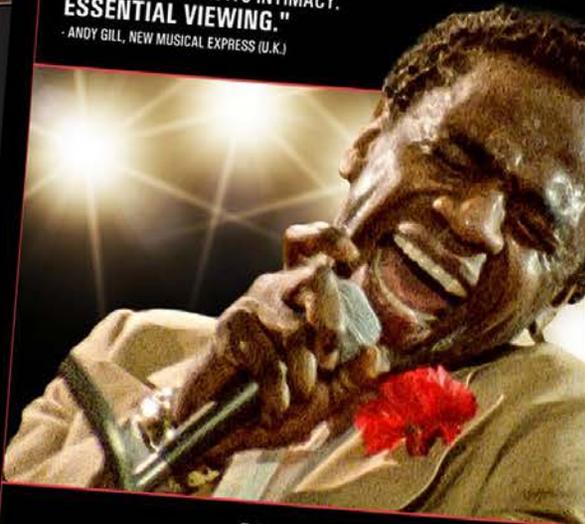
A FILM BY ROBERT MUGGE

FEATURING PERFORMANCES BY

R.L. Burnside, Jessie Mae Hemphill, Junior Kimbrough, Big Jack Johnson, Lonnie Pitchford, Roosevelt "Booba" Barnes, Booker T. Laxury, Jack Owens, Bud Spires and Dave Stewart of Eurythmics

DVD VIDEO

"A UNIQUE AND FASCINATING GLIMPSE INTO THE LIFE AND MEMORY OF ONE OF SOUL MUSIC'S MOST PERPLEXING FIGURES. QUITE SHOCKING IN ITS INTIMACY. ESSENTIAL VIEWING."
- ANDY GILL, NEW MUSICAL EXPRESS (U.K.)



A ROBERT MUGGE FILM

GOSPEL ACCORDING TO AL GREEN

"ONE OF THE MOST POWERFUL 'LIVE' PERFORMANCES EVER CAPTURED ON FILM. IT'S FRIGHTENING. ELECTRIFYING."
- GREG QUILL, TORONTO STAR

ROBERT MUGGE

EL GUARDIAN DE LA HISTORIA

Robert Mugge es sin duda uno de los cineastas y documentalistas más importantes y prolíficos de la historia de la música. autor de muchos documentales sobre el blues del Delta del Mississippi como *Deep Blues: A Musical Pilgrimage to the Crossroads*; Mugge ha filmado sus documentales en las *barberhouses* y en las *juke joints* (salas de baile), espacios en los que los bluesmen se exhibían a finales de la Guerra Civil y que han sido escenarios en los que se ha formado el blues urbano.





Robert Muggs

Robert, Verdaderamente es muy enriquecedora esta entrevista para América latina, pues hemos aprendido mucho con tus films y documentales, por eso damos las gracias anticipadamente desde “Con Alma de Blues Magazine”

Es un placer Gustavo.

GZ: Si bien tu pasión cinematográfica no empezó con la música hubo un vuelco en 1976 con numerosos documentales musicales y desde ahí arrancó un idilio profundo con los Blues, ¿Como arranca este amor a este hermoso género?

Sí, en 1976 produje GEORGE CRUMB: VOICE OF THE WHALE, un retrato de vanguardia del compositor George Crumb. No sólo fue mi primer “film musical” sino que también la primer película que filmé luego de graduarme. Luego pasé todo el año 77 creando “AMATEUR NIGHT AT CITY HALL”, retrato del alcalde Frank L. Rizzo, lanzándolo a principio de 1978. Créase o no, aunque el tema de la película era político, incluía las primeras actuaciones de blues que alguna vez se filmaron. Así ocurrió: un día, mi equipo y yo estábamos caminando por el centro de la ciudad de Philadelphia y tropezamos con el cantante y armonicista Charlie Sayles que estaba tocando en la calle por monedas. La canción que estaba tocando “The Man” hablaba de la brutalidad de la policía contra los afro americanos, que

perfectamente coincidía con los temas de mi película. Y, para hacer aún más relevante esta situación unos 20 metros más adelante, la policía estaba arrestando a otro hombre negro poniéndolo en la parte de atrás de un coche celular. Entonces, filmamos ambos hechos simultáneamente, como si uno le estuviera dando acompañamiento musical al otro.

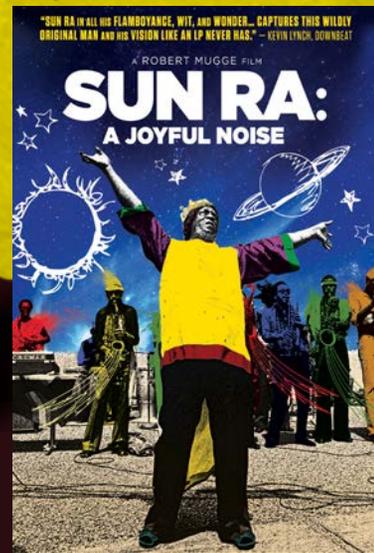
La producción de mi siguiente película, SUN RA: A JOYFUL NOISE, me llevó casi dos años. La mayor parte la filmé en 1978, esencialmente sin fondos, y luego pasé otro año y medio tratando de encontrar dinero para terminarla. Por alguna razón, nadie quería estar detrás del retrato de un visionario músico de jazz que reclamaba venir de Saturno. Pero en la primavera de 1980, finalmente obtuve suficiente dinero para terminarla. Y el éxito de esa película fue lo que me permitió continuar mi carrera como un tal “cineasta musical”

Por el resto de los años 80s hice filmes pasando de un género musical a otro: BLACK WAX con Gil Scott-Heron en 1982; COOL RUNNINGS: THE REGGAE MOVIE (filmado en Sunsplash en Jamaica) en 1983; GOSPEL ACCORDING TO AL GREEN en 1984; THE RETURN OF RUBEN BLADES en 1985; SAXOPHONE COLOSSUS con Sonny Rollins en 1986; HAWAIIAN RAINBOW (acerca de la música hawaiana) en 1987; ENTERTAINING THE TROOPS (acerca de artistas que animaban a las tropas aliadas en la II Guerra Mundial) en 1988; y KUMU HULA: KEEPERS OF

Sun Ra: A Joyful Noise : Este documental nos acerca al pensamiento, la mitología y el modo de vida de uno de los personajes más excéntricos y carismáticos del jazz, el brillante tecladista y compositor Sun Ra y su banda.



*Robert Mugge (1978)
un alto detrás de escena
en la filmación de
Sun Ra: A Joyful Noise*



A CULTURE (acerca de la danza hawaiana) en 1989. A lo largo de este camino, a menudo consideré hacer un filme acerca del blues de Mississippi, pero no estaba seguro de cómo llevarlo a cabo. Entonces, en 1990, fui contratado para dirigir lo que sería DEEP BLUES, y hacer eso cambió mi vida para siempre.

Como es de suponer, después de hacer mi primera película sobre el blues, volví a ese tema una y otra vez. Por un lado, hice muchos filmes de blues tradicional. Desde PRIDE AND JOY: THE STORY OF ALLIGATOR RECORDS en 1992, a HELLHOUNDS ON MY TRAIL: THE AFTERLIFE OF ROBERT JOHNSON en 1999, a LAST OF THE MISSISSIPPI JUKES en 2003, a DEEP SEA

BLUES en 2007, a BIG SHOES: WALKING AND TALKING THE BLUES en 2010, a ALL JAMS ON DECK y ELVIN BISHOP'S RAISIN' HELL REVIEW en 2011. Por otro lado he hecho muchos otros filmes que también incorporan actuaciones de blues o se enfocan en géneros relacionados con el blues. Entre ellos THE KINGDOM OF ZYDECO, GATHER AT THE RIVER: BLUEGRASS CELEBRATION, y TRUE BELIEVERS: THE MUSICAL FAMILY OF ROUNDER RECORDS, todos lanzados en 1994; IGUANAS IN THE HOUSE en 1996; RHYTHM'N'BAYOUS: A ROAD MAP TO LOUISIANA MUSIC en 2000; NEW ORLEANS MUSIC IN EXILE en 2006; GIVING UP THE GHOSTS: CLOSING TIME AT DOC'S MUSIC HALL en 2004; y ZYDECO CORSSROADS: A TALE OF TWO CITIES y ROSIE'S IN THE HPUSE TONIGHT en 2015. Como todos saben, el blues ayudó a sentar las bases de todas las formas de música tradicional que echaron raíces en Norte América. Entonces, parece lógico que, cada vez más, me encontré interesado no sólo en las muchas raíces y ramas del blues en sí mismo, sino también en otras formas de música que han sido influenciadas por el blues. La evidencia de ese interés se puede ver en las películas.



GZ: Durante aproximadamente cuatro décadas, has trabajado como productor-director-escritor-editor independiente, ¿cómo obtuviste financiamiento para tus proyectos cinematográficos y televisivos?

Tempranamente, cuando aún estaba en la escuela, me las arreglé para asegurarme un par de subsidios del gobierno de Estados Unidos para filmar. Pero rápidamente vi que para sobrevivir como cineasta independiente debía encontrar muchas fuentes diferentes de recursos y éstas deberían cambiar con cada proyecto. Desde aquellos primeros años los he obtenido de canales de televisión Americanos y extranjeros, compañía de video hogareños, compañías de grabación, distribuidores teatrales, inversores, fundaciones privadas, gobiernos estatales y más. Mi primer financiador estable fue el canal de televisión británico Channel Four que me dio los fondos totales para BLACK WAX, EL GOSPEL SEGUN AL GREEN, y EL REGRESO DE RUBEN BLADES, fondos parciales para SAXOPHONE COLOSSUS con Sonny Rollins y DEEP BLUES. Unos pocos años después, BMG Vídeo (ahora extinta) me dio los primeros fondos necesarios para PRIDE AND JOY: LA HISTORIA DE ALLIGATOR RECORDS, GATHER AT THE RIVER: A BLUEGRASS CELEBRATION, THE KINGDOM OF ZYDECO Y TRUE BELIEVERS: THE MUSICAL FAMILY

OF ROUNDER RECORDS. Luego, varios años después de eso, STARZ ENTERTAINMENT GROUP nos dio los fondos completos para LAST OF THE MISSISSIPPI JUKES y NEW ORLEANS MUSIC IN EXILE, mientras tanto también obtuvimos fondos para BLUES DIVAS. En resumen, estoy feliz de haber trabajado con cada compañía que ha compartido mis intereses y me permitieron conservar la propiedad o al menos el control básico de mi propio trabajo.

GZ: En 1990/1991, realizaste con fondos de Dave Stewart de Eurythmics y el Canal 4 de Gran Bretaña, DEEP BLUES, una exploración de 91 minutos sobre el Mississippi blues realizada en colaboración con el escritor de música Robert Palmer. ¿Cómo viviste esa experiencia?, ¿tienes alguna anécdota u observación extra con algún músico del documental?

A principio de 1990, Eileen Gregory, una asociada cercano a Dave Stewart del grupo británico Eurythmics, se acercó a mí para un proyecto de una película sobre el blues de Mississippi. Ella me dijo que, habiendo crecido en el norte de Inglaterra Dave, a través de un primo en Memphis, había sido muy influenciado por la música de Memphis y Mississippi, y ahora él quería devolver algo de lo que había recibido. Él se había acercado al escritor musi-



cal Roberto “Bob” Palmer, el autor del libro seminal “Deep Blues”, y le pidió colaboración para una película que documentaría las variedades de blues de la región. Bob le dijo a Dave y a Eileen que, si conseguían que yo dirigiera, él trabajaría con nosotros. Así fue como tuve la suerte de ser contratado para lo que resultó ser un proyecto extremadamente demandante y a la vez sumamente gratificante.

A comienzos del otoño de ese año, Eileen, Bob, la novia de Bob y yo hicimos un viaje de una semana a través de Memphis y Mississippi, explorando lugares, conociendo nuevos artistas y haciendo arreglos para las semanas de filmación que habían sido planeadas. Volvimos aproximadamente un mes después con el personal encargado de las cámaras, audio, iluminación y de las grabaciones de audio y música en lo que se convirtió en una caravana de vehículos desplazándose desde Memphis, Tennessee y el oeste de Memphis, Arkansas hacia el Hill Country en Mississippi del Norte y luego a varias partes del Delta del Mississippi. Como ustedes saben, los artistas que filmamos, Junior Kimbrough, R.L. Burnside, Jessie Mae Hemphill, Big Jack Johnson, Roosevelt “Booba” Barnes, Jack Owens



Con Boozoo Chavis en The Kingdom of Zydeco



Con Jack Owens durante la filmación de Deep Blues.



Al Green y Robert Mugge - Octubre 1985 en la premier de Gospel According to Al Green



y Bud Spires, eran en ese entonces virtualmente desconocidos fuera de esa región. Pero gracias a nuestro filme, el álbum con la banda de sonido, y los subsiguientes lanzamientos por el nuevo sello grabador Fat Possum (algunos de esos primeros lanzamientos fueron producidos por el mismo Bob Palmer) muchos de ellos se hicieron extremadamente bien conocidos por el resto de sus vidas.

Probablemente la más memorable parte del proyecto fue viajar a Bentonia, Mississippi para filmar el llamado “Devil Blues”, primeramente interpretado por el legendario Skip James, Henry Stuckey y otros y actualmente versionado por el guitarrista Jack Owens con el armónico Bud Spires. Cuando filmamos a Jack y Bud en el otoño de 1990, era un hermoso día soleado, Jack estaba con buena voz y todo ocurrió maravillosamente, o eso creímos. Cuando regresamos a casa luego de la filmación, me llamaron del laboratorio para

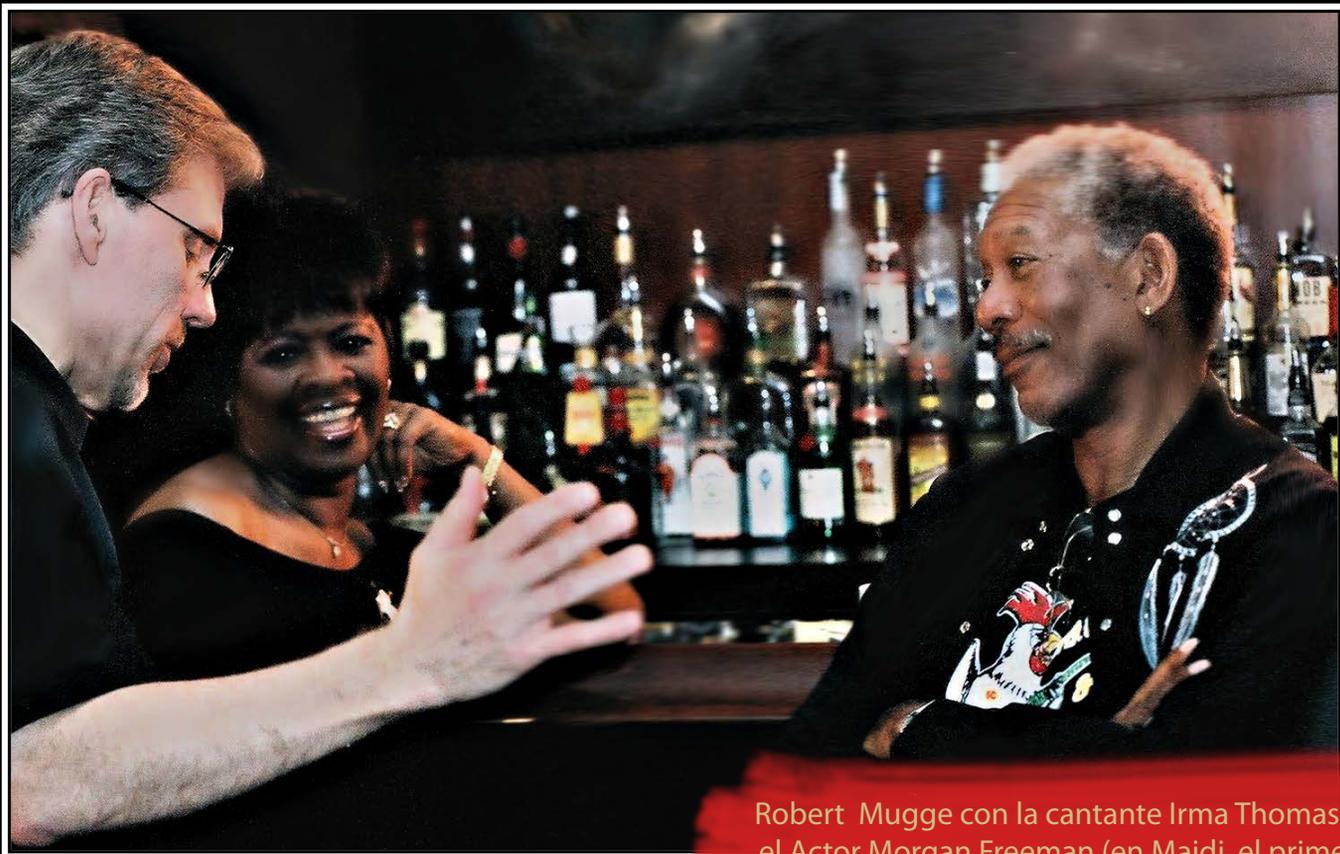
decirme que algo había salido muy mal con las imágenes de una de las escenas. Pronto supe que todo lo filmado en Bentonia quedó tapado con una brillante luz anaranjada, como si las imágenes estuvieran sumergidas en el fuego del infierno. Esto es similar a lo que ocurre cuando la película es expuesta inadvertidamente a la luz antes de ser procesada, pero mis asistentes de cámara me juraron que nada de eso había ocurrido. De todos modos, esas escenas y solamente esas escenas se arruinaron, casi como si ellas hubieran sido quemadas deliberadamente.

Afortunadamente Eileen había comprado lo que se llama “seguro de negativo” y eso nos brindó el dinero que necesitábamos para volver a Bentonia para rehacerlo a principios de 1991. Esta vez, sin embargo, el clima estuvo feo y la voz de Jack estuvo ronca debido a un resfrío. Además la grabadora de mi sonidista tuvo que ser reparada. Entonces tuvimos que alquilar una grabadora, que a veces puede ser riesgoso.

La filmación en sí fue relativamente bien con Jack y Bud brindando una decente performan-



Morgan Freeman brindando su introducción para la versión fílmica de BLUES DIVAS frente al club de blues Ground Zero en Clarksdale, Mississippi a comienzos del 2005 (fotógrafo Roberto Mugge)



Robert Mugge con la cantante Irma Thomas y el Actor Morgan Freeman (en Maldi, el primer restaurante francés de Morgan Freeman y Bill Lockett) en Clarksdale, Mississippi en 2004 mientras filmaban las entrevistas para BLUES DIVAS (fotógrafo Dick Waterman)

ce, aunque no tan espectacular como la anterior. Además cuando tuvimos este nuevo lote de imágenes, notamos que uno de los dos cabezales de grabación estaba mal, lo que causó que la ya ronca voz de Jack sonara un poco distorsionada. Recortando la peor parte del audio edité dos canciones para la película. Además, para el disco de la banda de sonido, usamos una toma anterior y superior de la canción de Jack “The Devil”. Pero si hay una cosa que aprendimos durante estos reiterados viajes a Bentonia es que nunca se debe desestimar el poder del Diablo en el Mississippi rural.

Dave Stewart pagó la realización de DEEP BLUES de su propio bolsillo, porque como él había dicho, quería “devolver” algo a los artistas que lo habían influenciado mientras crecía. Últimamente el Canal 4 de Televisión Británico estuvo de acuerdo en otorgarnos una quinta parte del presupuesto en concepto de derechos de tv británicos. Pero Dave afrontó el resto de los

costos, por lo que mi equipo y yo estaremos eternamente agradecidos.

También debería mencionar que ninguno de nosotros nunca intentamos hacer una versión filmica del libro de Bob Palmer. El filme terminó con el mismo nombre sólo porque, anteriormente, Eileen propuso un título para la película que a mí no me gustó; y desde que yo rechacé el suyo, ella nunca aprobó ninguna de mis sugerencias. Como resultado de eso y mientras la edición estaba casi terminada, fui a ver a Bob y le pregunté si podía usar el título de su libro, porque supuse que sería el único en que todos estaríamos de acuerdo. Bob dijo que sí y así fue como el filme lleva su título.



Robert Muggs



GZ: Publicaremos la innumerable cantidad de títulos que filmaste en esta nota, de todos tus trabajos cual es mas especial para ti y porque?

Realmente no puedo elegir una favorita de mis propias películas. Con cada una, he tratado de lograr cosas diferentes, y siempre me han complacido los resultados. Sin embargo, si una película mía representa perfectamente lo que trato de hacer con mi trabajo, ese filme sería GOSPEL ACCORDING TO AL GREEN. En mi opinión hace tres cosas clave: captura al gran artista en la cúspide de su poder; explora temas importantes (en este caso, la conexión entre la música soul y el gospel); y cuenta una historia dramática. (Precisamente he terminado de remasterizar ese filme y MVD Visual lo lanzará mundialmente en Blu-ray y DVD la próxima primavera).

GZ: ¿Quién es tu héroe musical? Desde lo artístico y ejemplo de vida.

Tengo muchos héroes musicales, me sentiría tonto mencionándolos a todos. Van desde grandes del jazz como Louis Armstrong, Duke Ellington y Billie Holiday, a compositores como George Gershwin, Cole Porter y Stephen Sondheim; a cantantes/autores como Bob Dylan, Neil Young y Leonard Cohen; a leyendas del blues como Muddy Waters, Howlin'

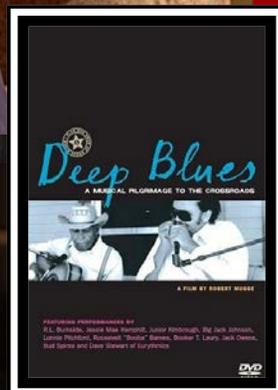
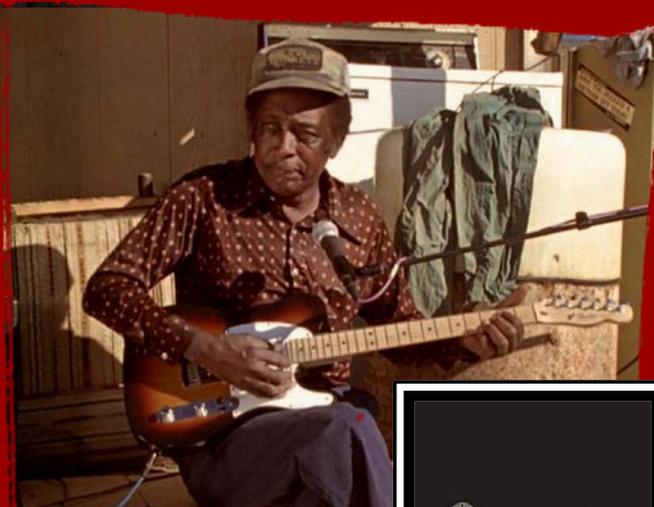
Wolf y B.B. King. Pero estoy increíblemente agradecido de haber podido trabajar con Sonny Rollins y Sun Ra, Gil Scott-Heron y Rubén Blades, Al Green y Otis Clay, Odetta y Koko Taylor, Dr. John y Doc Watson, Beau Jocque y Boozoo Chavis y tantos otros. En realidad he trabajado con cientos y cientos de brillantes artistas, algunos de ellos bien conocidos y otros un poco menos. Pero todos me han dado alegría, y espero haberles dado una valiosa exposición en devolución. Además, algunos de los artistas con los cuales he trabajado con más frecuencia – la reina del soul de New Orleans Irma Thomas, el fallecido cantante y autor Bill Morrissey y el blusero Vasti Jackson – se han convertido en grandes amigos míos también.

GZ: Gracias a Internet tuvimos el disfrute del ciclo televisivo “Blues Divas”. ¿Cómo fue trabajar con Morgan Freeman y figuras estelares como Odetta, Irma Thomas etc.? ¿Qué puedes contarnos de este programa?

Desde Julio del 2003 a través de Agosto de 2005 trabajé como cineasta en Residence, primero para Mississippi Public Broadcasting, y luego para su Fundación. Mientras estuve allí, generé varios proyectos relacionados con el blues. El primero fue cubrir un gran concierto en el legendario Club Ebony en Indianola, Mississippi, del cual produje dos filmes: A NIGHT AT CLUB EBONY y THE ROAD

HOME: B.B. KING IN INDIANOLA. El segundo proyecto se trató de crear películas de 60 minutos acerca de la cultura del blues de Mississippi las cuales titulé BLUES BREAKS. Pero mi tercer esfuerzo –realmente dos proyectos filmados simultáneamente- fue el más ambicioso del conjunto.

Justo antes de llegar a MPB, había trabajado con el actor Morgan Freeman y el abogado Bill Luckett – propietarios del Ground Zero Blues Club en Clarksdale, Mississippi – para mi película LAST OF THE MISSISSIPPI JUKES. En realidad, su club (junto con King's Subway Lounge en Jackson, Mississippi) fue el foco central del filme. Pero ahora propuse trabajar con Bill y Morgan en un proyecto aún más grande – que involucraría conciertos en el Ground Zero Blues Club presentando a ocho famosas mujeres de blues y con Morgan realizando entrevistas a cada una de ellas en Madidi, el restaurante francés de Bill y Morgan. Yo editaría las imágenes en una película de dos horas de duración, una serie para la televisión pública de ocho horas y ocho retratos destinados a video hogareño. Las artistas seleccionadas fueron Odetta, Irma Thomas, Mavis Staples, Bettye LaVette, Ann Peebles, Denise LaSalle, Deborah Coleman y Re-

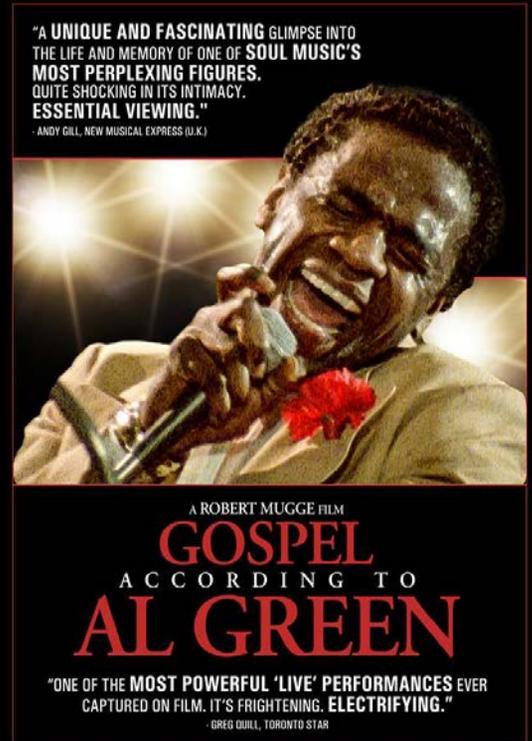




Robert Mugga

née Austin, todas ellas llegadas a Clarcksdale desde todo el país. Sabiendo que filmaríamos esos ocho conciertos y entrevistas en un particular viernes, sábado y domingo en Clarcksdale, Mississippi, también propuse que el jueves anterior filmáramos la celebración anual de W.C. Handy Blues Awards (ahora simplemente llamada Blues Awards) en Memphis, Tennessee. Esto significaría usar el mismo equipo para filmar dos horas adicionales también – titulada MEMPHIS BLUES AGAIN: THE 25TH ANNIVERSARY W.C. HANDY BLUES AWARDS – que, como las varias versiones de BLUES DIVAS, podría ser distribuida mundialmente. Felizmente la filmación y edición de ambas producciones salieron sin problemas y Morgan, Bill y las divas fueron encantadores colaboradores. De hecho Morgan resultó ser un excelente interlocutor que disfrutó entrevistando a estas talentosas cantantes y músicos, casi tanto como a ellas les encantó simplemente estar en su presencia. Pronto luego de terminar la versión filmica de dos horas de BLUES DIVAS, mis amigos de Starz compraron los derechos de televisión en Estados Unidos. Enseguida Mississippi Public Broadcasting puso al aire la serie de ocho horas de duración y la distribuyó a otras estaciones públicas de TV por todo el país. Desafortunadamente asuntos de derechos impidieron un lanzamiento más amplio de los otros filmes ya mencionados que hice para MPB y su Fundación. Sin embargo, hace dos años,

hice un acuerdo con una compañía de video hogareño llamada MVD Entertainment Group para lanzar o relanzar todas las películas que se pudiera por todo el mundo y, juntos, hemos lanzado hasta ahora veinte de ellas, con dos más “GOSPEL ACCORDING TO AL GREEN y SAOPHONE COLOSSUS” ya programadas para salir esta primavera. Además estamos ahora negociando con MPB para poder lanzar todas las versiones de BLUES DIVAS en todo el mundo, y una vez que hayamos completado esas negociaciones, esperamos organizar el lanzamiento de las otras películas que hice para MPB también.





GZ: Gracias a Internet tuvimos el disfrute del ciclo televisivo “Blues Divas”. ¿Cómo fue trabajar con Morgan Freeman y figuras estelares como Odetta, Irma Thomas etc.? ¿Qué puedes contarnos de este programa?

Desde Julio del 2003 a través de Agosto de 2005 trabajé como cineasta en Residence, primero para Mississippi Public Broadcasting, y luego para su Fundación. Mientras estuve allí, generé varios proyectos relacionados con el blues. El primero fue cubrir un gran concierto en el legendario Club Ebony en Indianola, Mississippi, del cual produje dos filmes: A NIGHT AT CLUB EBONY y THE ROAD HOME: B.B. KING IN INDIANOLA. El segundo proyecto se trató de crear películas de 60 minutos acerca de la cultura del blues de Mississippi las cuales titulé BLUES BREAKS. Pero mi tercer esfuerzo –realmente dos proyectos filmados simultáneamente- fue el más ambicioso del conjunto.

Justo antes de llegar a MPB, había trabajado con el actor Morgan Freeman y el abogado Bill Lockett – propietarios del Ground Zero Blues Club en Clarksdale, Mississippi – para mi película LAST OF THE MISSISSIPI JUKES. En realidad, su club (junto con King’s Subway Lounge en Jackson, Mississippi) fue el foco central del filme. Pero ahora propuse trabajar con Bill y Morgan en un proyecto aún más grande – que involucraría conciertos en el Ground Zero Blues Club presentando a ocho famosas mujeres de blues y con Morgan reali-

zando entrevistas a cada una de ellas en Madi-di, el restaurante francés de Bill y Morgan. Yo editaría las imágenes en una película de dos horas de duración, una serie para la televisión pública de ocho horas y ocho retratos destinados a video hogareño. Las artistas seleccionadas fueron Odetta, Irma Thomas, Mavis Staples, Bettye LaVette, Ann Peebles, Denise LaSalle, Deborah Coleman y Renée Austin, todas ellas llegadas a Clarksdale desde todo el país.

Sabiendo que filmaríamos esos ocho conciertos y entrevistas en un particular viernes, sábado y domingo en Clarksdale, Mississippi, también propuse que el jueves anterior filmáramos la celebración anual de W.C. Handy Blues Awards (ahora simplemente llamada Blues Awards) en Memphis, Tennessee. Esto significaría usar el mismo equipo para filmar dos horas adicionales también – titulada MEMPHIS BLUES AGAIN: THE 25TH ANNIVERSARY W.C. HANDY BLUES AWARDS – que, como las varias versiones de BLUES DIVAS, podría ser distribuida mundialmente. Felizmente la filmación y edición de ambas producciones salieron sin problemas y Morgan, Bill y las divas fueron encantadores colaboradores. De hecho Morgan resultó ser un excelente interlocutor que disfrutó entrevistando a estas talentosas cantantes y músicos, casi tanto como a ellas les encantó simplemente estar en su presencia.

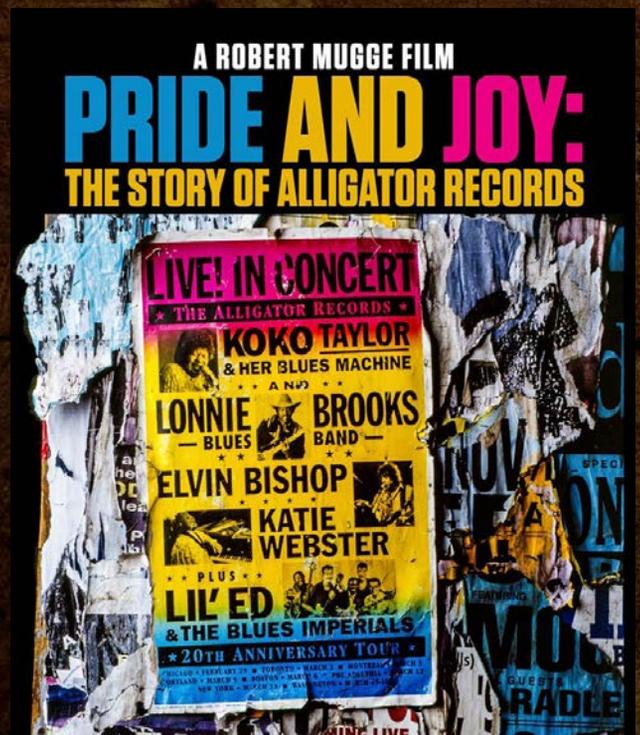


Pronto luego de terminar la versión filmica de dos horas de BLUES DIVAS, mis amigos de Starz compraron los derechos de televisión en Estados Unidos. Enseguida Mississippi Public Broadcasting puso al aire la serie de ocho horas de duración y la distribuyó a otras estaciones públicas de TV por todo el país. Desafortunadamente asuntos de derechos impidieron un lanzamiento más amplio de los otros filmes ya mencionados que hice para MPB y su Fundación. Sin embargo, hace dos años, hice un acuerdo con una compañía de video hogareño llamada MVD Entertainment Group para lanzar o relanzar todas las películas que se pudiera por todo el mundo y, juntos, hemos lanzado hasta ahora veinte de ellas, con dos más “GOSPEL ACCORDING TO AL GREEN y SAOPHONE COLOSSUS” ya programadas para salir esta primavera. Además estamos ahora negociando con MPB para poder lanzar todas las versiones de BLUES DIVAS en todo el mundo, y una vez que hayamos completado esas negociaciones, esperamos organizar el lanzamiento de las otras películas que hice para MPB también.

GZ: ¿Sientes que has tenido un aporte importantísimo en la cultura musical norteamericana, estás satisfecho? ¿O piensas que aún queda mucho por hacer?

Lo que he logrado, o no, con mis películas lo tienen que determinar otros. Todo lo que pue-

do decir es que, desde el principio, he considerado como una misión personal promover el trabajo de artistas musicales que son ignorados por la industria de entretenimiento corporativa y preservar tal trabajo para el futuro. Naturalmente no tengo ni el tiempo ni los recursos para documentar todo lo que es de interés, pero hago lo que puedo. También hago lo más posible para destacar los diferentes grupos que apoyan las formas tradicionales de música, sean clubes, festivales o cruceros musicales, sellos grabadores independientes, estaciones públicas de radio y demás.



Más allá de eso, trato de contar historias interesantes y de explorar temas pertinentes,

PRESENTED BY **wxpn** AS PART OF THE **ZYDECO CROSSROADS** PROJECT

A Robert Mugge Film

ZYDECO CROSSROADS: A TALE OF TWO CITIES



FEATURING

Buckwheat Zydeco
C.J. Chenier
Nathan Williams
Chubby Carrier
Rosie Ledet
Rockin' Dapsie, Jr.
Major Handy
Vasti Jackson
Creole United
Soul Creole
Lil' Nathan Williams
Chris Ardoin
Corey Arceneaux
Sid Williams



A musical journey from Philadelphia, Pennsylvania to Lafayette, Louisiana!

porque quiero que mis filmes brinden las más ricas experiencias a los espectadores. Finalmente, más que quizás cualquier otro cineasta, presento canciones completas en mis películas, no sólo por respeto a los músicos sino también porque cada canción cuenta una historia en sí misma, y lo veo como una obligación el contar tales historias de forma completa y exacta.

GZ: Sabes que en Argentina y demás países de América del Sur, tu nos has bendecido con tu trabajo enormemente? En nombre de tantos fans del Blues queremos festejarte y darte las gracias eternas!

Estoy muy satisfecho si mis películas han llegado a los fans musicales en Argentina y en Sud América y América Central, porque he tratado que su atractivo sea tan universal como sea posible. También agradezco que esta excelente revista me permita conversar directamente con los lectores. Si alguien desea buscar información sobre las películas que he mencionado,



aquí hay un lugar donde pueden hacerlo : <https://www.amazon.com.mx>. También espero que los lectores exploren mi sitio web donde pueden ver extractos de casi todos los filmes que he hecho.: <https://www.facebook.com/robert.mugge.3> o en mi página de Facebook donde regularmente publico clips, novedades sobre proyecciones y mucho más: <https://www.facebook.com/robert.mugge.3>.

Finalmente Gustavo quiero agradecerte por honrarme con esta entrevista. Como dije anteriormente, ha sido un placer.

Traducción : Mabel Sosa

